



L'équipe de natation de Cowansville

vous invite à participer à la

Compétition

9^{ème} Édition de l'Odyssée de Cowansville

Épreuve de nage en eau libre
1 juillet 2019

Centre de la Nature, Lac Davignon, Cowansville





Organisée en collaboration avec la Ville de Cowansville, l'Équipe de natation de Cowansville et la Fédération de natation du Québec.

DATE : Lundi le 1 juillet 2019

LIEU : Plage du Lac Davignon, Cowansville

Directeur de rencontre :

Cynthia Pincott : Courriel : cyn.pincott@gmail.com

Responsable des officiels :

Cynthia Pincott : Courriel : cyn.pincott@gmail.com

Responsable des inscriptions:

Cynthia Pincott : Courriel : cyn.pincott@gmail.com

SANCTION : Fédération de natation du Québec.

RÈGLEMENTS : Les règlements de Natation Canada sont en vigueur ainsi que les règlements de sécurité de la Fédération de natation du Québec. **Seuls les maillots de bain approuvés de la FINA seront autorisés.**

ÉPREUVES : 1 km/ 1000 m 2 km/ 2000 m 5 km / 5000m

Les épreuves sont identifiées dans le Fichier Splash Lenex comme un 1000 m libre, 1650 m libre, 5000 m libre

1. ÉLIGIBILITÉ :

Tous les nageurs du Québec doivent être affiliés à un club de la Fédération de Natation du Québec (Catégorie nageur compétitif).

Les nageurs provenant de l'extérieur du Québec doivent être affiliés avec leur fédération provinciale ou nationale.

Les nageurs qui ne sont pas membres « nageurs compétitifs » à la FNQ ou à une autre fédération provinciale devront adhérer comme membre individuel pour l'événement. Cette adhésion est valide





pour la durée de l'événement et des frais de 12\$ y sont reliés. Ce montant est retourné à la FNQ. Les formulaires d'adhésion par événement – membre individuel seront sur place et sont en tout temps disponibles sur le site internet de la FNQ.

2. CATÉGORIES D'ÂGE :

11 ans		
12-13 ans	14-16 ans	17-19 ans
20-29 ans	30-39 ans	40-49 ans
50-59 ans	60 ans et plus	

3. INSCRIPTIONS:

- 2.1 Les inscriptions devront être effectuées sur les formulaires fournis à cet effet ou préférentiellement par le fichier Lenex
- 2.2 Pour les nageurs qui s'inscrivent, l'âge est déterminé par l'âge du nageur au 1 juillet 2019, soit la journée de la compétition.
- 2.3 Les nageurs de 11 ans sont limités à l'épreuve de 1 km.
Les nageurs 12 et 13 ans sont limités aux épreuves de 1 km et 2 km.
Toutes les épreuves seront nagées senior.
- 2.4 Les frais d'inscription sont non remboursables.
- 2.5 Les frais d'inscription pour les épreuves est \$20.00 avant la date limite du 28 juin 2019
Les frais d'inscription pour les épreuves est \$25.00 après la date limite du 28 juin 2019

Il est recommandé d'envoyer vos inscriptions à l'avance.
Le tout payable au plus tard avant le début des épreuves.

La date limite est le vendredi 28 juin 2019. Sinon vous devrez payer **l'inscription tardive**, supplément de 5\$

- 2.6 Équipe de natation de Cowansville





220 place Municipale
Cowansville, QC, J2K 1T4
Courriel : encowansville@gmail.com

2.7 Chaque nageur en eau libre peut participer à seulement une épreuve

4. FORMULAIRES D'INSCRIPTION ET DE CONSENTEMENT

Les formulaires d'inscription et de consentement pour chacun des nageurs inscrits à la compétition sont incluses à l'invitation et doivent être complétés, signés et présentés à l'inscription. Afin d'accélérer le processus, il est recommandé qu'ils soient complétés avant l'arrivée sur le site. Seulement après cette procédure, les nageurs pourront se faire marquer. Dans le cas où un nageur de moins de 17 ans participe à l'événement de natation en eau libre, le consentement d'un parent est obligatoire et la section à ce sujet devra être dûment remplie et signée.

5. RÉUNION TECHNIQUE OBLIGATOIRE :

Près du hangar de location d'embarcations pour TOUS les participants à 10h15.

6. CLASSEMENT :

Il y aura un classement par groupe d'âge pour toutes les épreuves.

7. RECOMMANDATIONS :

- Un casque de bain numéroté sera fourni et devra être porté par les participants.
- Il est interdit d'obstruer un autre participant sous peine de disqualification, les nageurs doivent se tenir à l'écart des autres nageurs.
- Un nageur qui se tient debout sur le fond pendant une course ne sera pas disqualifié mais il n'a pas le droit de marcher ni de sauter. Un nageur ne peut recevoir de support d'un objet fixe ou flottant et ne doit toucher ou être touché par une autre personne. Les nageurs doivent flotter près du quai et ne pas y toucher.





- Un nageur qui abandonne la compétition devra se rapporter immédiatement à un sauveteur et demeurer avec celui-ci jusqu'à ce qu'un véhicule officiel vienne le chercher et le ramène au poste de contrôle.
- **Chaque nageur devra apporter sa propre couverture de laine.**
- Des juges de virages seront en poste à tous les tournants.
- Un service de sécurité et de premiers soins seront sur place

8. Combinaison isothermique (wetsuit)

Tel que spécifié dans les règlements de la FINA

BL 8.5 Pour les compétitions de natation en eau libre dont la température de l'eau est de moins de 20°C, le port de la combinaison isothermique (wetsuit) pour les hommes et les femmes est permis.

Lorsque la température de l'eau est sous 18°C, le port de la combinaison isothermique (wetsuit) est obligatoire.

La combinaison isothermique (wetsuit) doit couvrir complètement le torse, le dos, les épaules et les genoux, mais ne peut pas couvrir plus loin que le cou, les poignets et les chevilles.

Les matériaux de la combinaison doivent avoir des propriétés d'isolation thermique et peuvent contenir des multicouches dont certaines non perméables à l'eau. Le matériel ne doit pas contenir du gaz injecté. Les matériaux sans propriété d'isolation thermique ne peuvent pas être utilisés.





Horaire du 1 juillet 2019

9 ième Edition de l'Odysée de Cowansville Épreuves de nage en eau libre

8h00- 9h30 : Accueil et marquage des nageurs

9h30 : Fin des inscriptions

Après ce délai, nous n'accepterons plus d'inscriptions

Échauffement : 9:30- 10:00

10h15 : Réunion technique OBLIGATOIRE avec les nageurs et entraîneurs

ÉPREUVE 1-2

10h30 : Rassemblement des nageurs du 1 km (11 ans et +)

10h35 : 1 km : Départ des hommes et des femmes

ÉPREUVE 3-4

11h00 : Rassemblement des nageurs du 2 km (12 ans et +)

11h05: 2 km : Départ des hommes et des femmes

ÉPREUVE 5-6

12h00 : Rassemblement des nageurs du 5 km (14 ans et +)

12h05 : 5 km : Départ des hommes et des femmes

**** Le comité organisateur se réserve le droit de faire des modifications à l'horaire pour prendre en considération le nombre d'inscriptions, la météo et la sécurité des nageurs.**





Directions pour Cowansville

De la région de Montréal

Autoroute 10 sortie 68 (139 direction sud), suivre la 139 jusqu'à Cowansville. Après le 3^{ième} feu de circulation, rouler environ 3 km et tourner à gauche sur la rue Church. Ensuite après environ 1,2 km, tourner à droite à la première rue après la voie ferrée pour vous diriger vers le centre de la nature. Un grand stationnement vous attend tout au bout.

De la région de Sherbrooke

Autoroute 10 sortie 68 (139 direction sud), suivre la 139 jusqu'à Cowansville. Après le 3^{ième} feu de circulation, rouler environ 3 km et tourner à gauche sur la rue Church. Ensuite après environ 1,2 km, tourner à droite à la première rue après la voie ferrée pour vous diriger vers le centre de la nature. Un grand stationnement vous attend tout au bout.

De la région de Québec

Autoroute 20 ouest, prendre la sortie 138 direction Granby-St-Rosalie, prendre la route 224 direction Granby, prendre la route 137 sud, prendre la route 112 est, prendre la route 139 jusqu'à Cowansville. Après le 3^{ième} feu de circulation, rouler environ 3 km et tourner à gauche sur la rue Church. Ensuite après environ 1,2 km, tourner à droite à la première rue après la voie ferrée pour vous diriger vers le centre de la nature. Un grand stationnement vous attend tout au bout.

Bonne route et soyez prudents!







**FÉDÉRATION
DE NATATION
DU QUÉBEC**



N° du nageur

INSCRIPTION ET CONSENTEMENT DU NAGEUR

FORMULAIRE D'INSCRIPTION ET DE CONSENTEMENT À REMPLIR OBLIGATOIREMENT POUR PARTICIPER AU 9^{ÈME} ODYSSEE DE COWANVILLE, DÛMENT SANCTIONNÉ PAR LA FÉDÉRATION DE NATATION DU QUÉBEC.

1 JUILLET 2019

Nom : _____ Prénom : _____

Date naissance : jour / mois / année Âge : _____ Sexe : M F

Adresse : _____

Courriel : _____

Club de natation : _____ SIGLE _____

Nom de la personne ressource : _____ Téléphone : _____

Personne à contacter (en cas d'urgence) : _____ Téléphone : _____

Avez-vous une condition médicale quelconque? Si oui, veuillez l'indiquer ainsi que les médicaments que vous avez avec vous : _____

(Il est recommandé à tout nageur d'obtenir une évaluation médicale quelques semaines avant une participation à un événement de natation en eau libre)

INSCRIPTION

Épreuves	Date	Choix et frais d'inscription	
1 KM	1 JUILLET 2019	<input type="checkbox"/>	20\$
2 KM	1 JUILLET 2019	<input type="checkbox"/>	20\$
5 KM	1 JUILLET 2019	<input type="checkbox"/>	20\$
INSCRIPTION TARDIVE	...	<input type="checkbox"/>	5\$
Adhésion par événement – membre individuel FNQ (si non membre d'un club)		<input type="checkbox"/>	12\$
		Total à payer :	\$

AUTORISATION PRISE D'IMAGES

Il est attendu que dans le cadre de tous événements de natation en eau libre, chaque membre accepte d'être pris en photo ou en vidéo. Il autorise la FNQ et ses organismes reconnus à diffuser, publier et reproduire la ou les photographies ou vidéos (en groupe ou individuellement) uniquement pour des fins d'actualité, de publicité, de promotion. Le membre comprend que dans ce contexte, la responsabilité civile de la FNQ et de ses organismes reconnus ne pourra pas être engagée quant à cette diffusion, publication et reproduction d'images dûment autorisées. Enfin le membre renonce dès à présent à tout recours légal et toute réclamation quant à la diffusion, la publication et la reproduction de ces photographies ou images et ce, pour les motifs invoqués ci-haut.

SIGNATURE

L'athlète déclare avoir eu tout le temps nécessaire afin de prendre connaissance du présent formulaire de consentement et posé toutes les questions qu'il jugeait pertinentes afin de vérifier l'étendue de ses droits et obligations.

De plus, l'athlète se considère comme en bonne santé et apte à s'inscrire à cet événement de natation en eau libre.

L'athlète est en connaissance des risques et dangers liés à la participation à un événement de natation en eau libre et accepte librement et volontairement d'y participer.

L'athlète s'engage à respecter les règlements en vigueur lors de cet événement.

Il reconnaît que toute information erronée, notamment quant à son appartenance au club ci-haut mentionné, peut entraîner sa disqualification de l'événement et l'empêcher de participer à un autre événement de natation en eau libre sanctionné par la FNQ.

Signature DE L'ATHLÈTE : _____ **Date :** _____

** Si l'athlète à moins de 18 ans au moment de la signature, la signature d'un parent, d'un tuteur ou de l'autorité parentale est obligatoire. Voir section suivante.*

CETTE SECTION DOIT ÊTRE COMPLÉTÉE SI L'ATHLÈTE A MOINS DE 18 ANS

La signature d'un parent, d'un tuteur ou de l'autorité parentale doit accompagner le formulaire de consentement si l'athlète a moins de 18 ans le matin de l'événement de natation en eau libre. Cette signature s'ajoute à la signature de l'athlète, et ne la remplace pas.

Je suis le parent ou tuteur ou autorité parentale de _____ né(e) le _____
(nom en lettres moulées) (date de naissance)

J'ai pris connaissance des risques d'un événement de natation en eau libre et accepte les risques inhérents à l'événement présent.

Nom du parent, tuteur ou de l'autorité parentale (lettres moulées) _____

Signature du parent ou tuteur : _____ **Date :** _____

Section réservée à l'administration

Statut FNQ 2019 vérifié :

Membre

Non membre



**FÉDÉRATION
DE NATATION
DU QUÉBEC**

FORMULAIRE D'ADHÉSION PAR ÉVÉNEMENT – MEMBRE INDIVIDUEL

DEMANDE D'ADHÉSION À LA FÉDÉRATION DE NATATION DU QUÉBEC POUR UN PARTICIPANT NON-MEMBRE D'UN CLUB FAISANT PARTIE DE LA FNQ ET QUI DÉSIRE PARTICIPER À UN ÉVÉNEMENT DE NATATION EN EAU LIBRE SANCTIONNÉ PAR LA FNQ

Événement : _____ Date de l'événement : _____

Nom : _____ Prénom : _____

Date de naissance (JJ/MM/AAAA) : _____ Sexe : Féminin Masculin

Adresse : _____

No. Rue

Ville, Province

Code Postal

No de téléphone : (____) _____ - _____

Coût d'adhésion à la Fédération de Natation du Québec par événement : 12,00 \$

Note : Ce montant doit être remis au comité organisateur au moment de l'inscription, qu'elle soit sur place ou en ligne. Le comité organisateur a l'obligation de retourner tous les formulaires et montants d'argent à la FNQ.

Les renseignements inscrits dans le présent formulaire seront conservés à la Fédération et les renseignements relatifs au nom, à l'adresse, au téléphone, à l'âge et au sexe du membre seront transmis à Natation Canada

Le nageur devient un membre de la FNQ uniquement pour la durée de l'événement ci-haut mentionné.

 *Ce formulaire ne remplace en aucun cas le formulaire de consentement de natation en eau libre.*

 *L'athlète devra de plus assumer en plus le frais d'inscription à l'événement.*

Je, soussigné(e), confirme que les renseignements fournis ci-haut sont exacts,

Signature : _____ Date : _____

ADHÉSION PAR ÉVÉNEMENT – MEMBRE INDIVIDUEL

Comité organisateur :

- ☞ Tous les clubs de natation membre de la Fédération de natation du Québec peuvent organiser des événements de natation en eau libre, en autant qu'ils obtiennent une sanction dûment accordée.
- ☞ Les comités organisateurs indépendants doivent devenir membre de la Fédération de natation du Québec pour obtenir la sanction d'une épreuve de natation en eau libre.

Participant :

- ☞ Un nageur a accès au réseau d'événements en eau libre sanctionné par la FNQ à condition qu'il soit être membre de la FNQ ou d'un organisme membre de la FINA et ce, sans frais supplémentaires.
- ☞ Une personne désirant participer à un ou des événements de natation en eau libre sanctionnés par la FNQ doit s'acquitter des frais d'adhésion par événement pour un membre individuel fixé par la FNQ avant de s'inscrire pour l'épreuve en eau libre.
- ☞ Le formulaire d'adhésion d'un jour ne remplace pas le formulaire de consentement en natation en eau libre.

Modalités de fonctionnement :

- ☞ Les comités organisateurs sont responsables de s'assurer que les nageurs, maîtres-nageurs et para nageurs détiennent une adhésion en règle avant d'accepter leur inscription. Dans l'éventualité où les participants ne peuvent présenter une adhésion valide, le comité organisateur devra adhérer ces nageurs à la FNQ, percevoir les frais d'adhésion requis par la Fédération de natation du Québec et retourner à la FNQ les dits frais. À défaut de percevoir les dites cotisations, le comité organisateur devra acquitter lui-même ces frais à la FNQ.
- ☞ Les frais d'adhésion sont non-remboursables et l'adhésion est valide uniquement pour l'événement cité.
- ☞ Le paiement et les formulaires d'inscription doivent accompagner le rapport de la compétition transmis à la Fédération de natation du Québec après l'événement.

Droits et privilèges associés à l'adhésion d'un jour de natation en eau libre :

- ☞ Permet au nageur de participer aux événements en eau libre organisés par le comité organisateur ;
- ☞ Engage le comité organisateur et le nageur à respecter les règlements de la Fédération de natation du Québec et de son guide technique ainsi que des règlements de Natation Canada ;
- ☞ Protège les nageurs, les entraîneurs et les officiels, membres en règle de la FNQ, grâce à une police d'assurance accident
- ☞ Assure la compilation et la diffusion d'un classement provincial

Utilisation des renseignements :

- ☞ Les renseignements inscrits dans le présent formulaire seront utilisés par la FNQ pour les fins suivantes : la constitution de sa liste annuelle des membres, le contrôle des catégories et des limites d'âge lors des événements, l'observance du règlement de sécurité et la classification des athlètes pour les fins de compétition.